



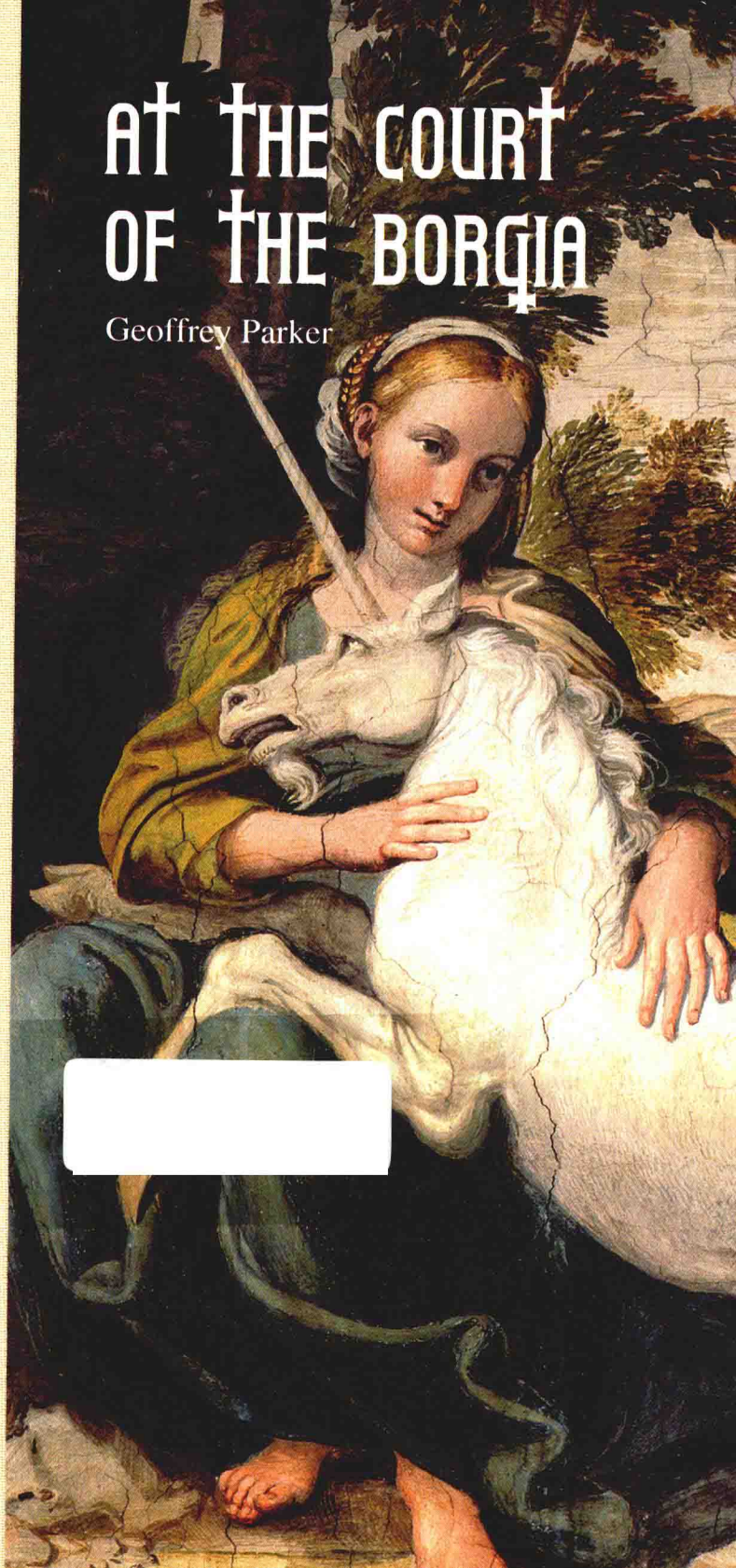
汉阅图文馆

「英」杰弗里·帕克 编
蒋焰 译

博尔贾宫廷： 布尔夏德日记选——插图本

AT THE COURT OF THE BORGIA

Geoffrey Parker



吉林出版集团有限责任公司

AT THE COURT OF THE BORCIA
Geoffrey Parker

博尔贾宫廷：

布尔夏德日记选 | 插图本

[英] 杰弗里·帕克 编
蒋焰 译

吉林出版集团有限责任公司

图书在版编目 (CIP) 数据

博尔贾宫廷: 布尔夏德日记选: 插图本 / (英) 帕克编; 蒋焰译. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2015.11

(汉阅图文馆)

书名原文: At the Court of the Borgia: Being an Account of the Reign of Pope Alexander VI
ISBN 978-7-5534-5905-9

I. ①博… II. ①帕… ②蒋… III. ①意大利 - 历史 - 近代 - 通俗读物 IV. ①K546.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 181683 号

博尔贾宫廷: 布尔夏德日记选 (插图本)

编 者 [英] 杰弗里·帕克
译 者 蒋 焰
出 品 人 刘丛星
创 意 吉林出版集团·北京汉阅传播
总 策 划 崔文辉
策划编辑 刘训练 顾学云
责任编辑 顾学云
装帧设计 未 氓
开 本 720mm×980mm 1/16
印 张 16.5
版 次 2016 年 1 月第 1 版
印 次 2016 年 1 月第 1 次印制

出 版 吉林出版集团有限责任公司
发 行 北京吉版图书有限责任公司
地 址 北京市西城区椿树园 15-18 号底商 A222
邮编: 100052
电 话 总编办: 010-63109269
发行部: 010-63104979
官方微信 Han-read
邮 箱 jlpjg-bj@vip.sina.com
印 刷 北京中科印刷有限公司

ISBN 978-7-5534-5905-9 定 价: 108.00 元

版权所有, 侵权必究

C

ontents

目录

引言.....	002
序幕：教皇亚历山大六世的当选.....	024
第 1 章 阿拉贡的费代里戈大人访问罗马	029
第 2 章 教皇访问罗马的教堂	041
第 3 章 土耳其大使的来访与卢克雷齐娅的第一次婚姻	049
第 4 章 阿方索二世的加冕	058
第 5 章 乔弗雷·博尔贾大人的婚礼	067
第 6 章 查理八世和法军在罗马	073
第 7 章 教皇特使会见神圣罗马皇帝马克西米利安	095
第 8 章 博尔贾家族反对奥尔西尼家族的第一次军事行动	103
第 9 章 罗马的复活节庆典	108
第 10 章 甘迪亚公爵遇害	115
第 11 章 宠臣科森扎大主教巴尔托洛梅奥·弗洛雷斯的落马	121

第 12 章	萨沃纳罗拉权力的终结	126
第 13 章	卢克雷齐娅的第二次婚姻和切萨雷的权力之战	134
第 14 章	罗马的大赦年公告	141
第 15 章	切萨雷在弗利的胜利以及谋杀比谢列公爵	150
第 16 章	与法国和西班牙结盟反对那不勒斯和科隆纳	157
第 17 章	卢克雷齐娅与阿方索·德·埃斯特的婚礼以及圣诞庆典	165
第 18 章	教皇出访皮翁比诺	173
第 19 章	枢机主教摩德纳的费拉里之死及其葬礼	180
第 20 章	博尔贾家族的胜利	185
第 21 章	亚历山大六世的染病与去世	195
第 22 章	尾声	204
附录 1	记述瓦伦蒂诺公爵残杀其敌人的方式 马基雅维利 / 著 徐卫翔 / 译	210
附录 2	博尔贾家族及其新近的史学家 阿克顿 / 著 林国荣 / 译	216
文献来源		229
拓展阅读书目		230
人物索引		231



1500 年左右的意大利

引言

【7】教皇亚历山大六世以其臭名昭著、特立独行而在教皇史中为人所熟知。“博尔贾”也成为了15世纪教会腐败与罪恶的代名词。据说，博尔贾家族给文艺复兴时期意大利多样而辉煌的文化 and 政治追求中增添了十分令人不齿的特质。他们为了建立一个新王朝不择手段。谋杀、背叛、罪恶充斥着梵蒂冈的教廷内外。尽管亚历山大一直被视作博尔贾家族的绝对头目，但他并非一位独行者。他的两个孩子——切萨雷与卢克雷齐娅的故事同样令人毛骨悚然。对博尔贾家族做这样宽泛的评价和描述是很容易的，特别是当概括化结论取代了更为具体的解释时。但是，如果想使这种结论或评价无可非议，我们必须要有当时的官方或私人记述加以证实，同时也要联系当时的时代背景。即使亚历山大的统治不断遭到各种谴责，但我们只有在尊重同时代原始文献的基础上，以及在文艺复兴意大利和基督教世界的宏观视角下理解其成败时，才能公正地看待这位教皇的统治。

关于15世纪末的亚历山大教皇和教廷当局，有很多富有价值且多样化的史料。除了官方档案（如秘书厅颁布的法令、诏书和其他一些文件）外，还有许多关于当时罗马的非官方文献。官方档案不能提供关于当时时事的个人或私下评论，但使节的报告、编年史、

私人书信和日记等则可以直接反映个人对时事的看法。【8】此时的意大利人已经敏锐地意识到记录过去和当下所发生之事的意义，其他国家的人也很热衷于报道和分析各种时事。因而教廷和教皇之事引起了各类人的关注，观察视角也各不相同。亚历山大六世的所作所为引发了时人丰富而充满想象的记述。罗马政府的一位文职人员斯特凡诺·因费苏拉编纂了一部罗马城的历史，他把主要目光放在了亚历山大六世统治晚期。另一位历史学家保罗·焦维奥生活在博尔贾时代，但他的记述更多涉及的是博尔贾之后的历史。马里诺·萨努托并非罗马人，不过他从亚历山大上台之初就开始以日记形式记载发生在罗马和意大利的事情。驻罗马的诸国使节，比如威尼斯使节安东尼奥·朱斯蒂尼亚和服务于费拉拉（公爵）的使节科斯塔比利，在向本国政府的报告中均包含了各种发生在罗马的事实与流言。1527年罗马之劫时在教皇国担任重要职务的圭恰尔迪尼虽不是亚历山大六世统治的亲历者，但其作品依然对之给予了很大关注并很有影响力。最后是约翰·布尔夏德。他一直担任亚历山大六世的礼仪官（Master of Ceremonies），并以私人日记的形式为研究博尔贾时代提供了最丰富的资料来源。

如此多的历史叙述者必然为我们展现出不同的关于亚历山大教廷的图景。但当我们去思考各种私人记述的准确和真实性时，这种多样化的记述就导致了一系列的问题。这尤其体现在对博尔贾家族负面评价的描述上。几乎所有作者都用很多详尽的细节对博尔贾家族的负面秘闻大加刻画，但布尔夏德作为一位内



博尔贾家族

The Borgia Family, Dante Gabriel Rossetti, 1851—1859, Tullie House Museum and Art Gallery, Carlisle
水彩画《博尔贾家族》由但丁·加百利·罗塞蒂（1828—1882）创作于1851年。它是罗塞蒂根据完成于1850年的莎士比亚戏剧《查理大帝》第三幕中的插图《在闺房中雀跃起舞》所做的再创作，他用博尔贾家族成员替代了原作里的画中人。画中，一个女孩和一个男孩在翩翩起舞，一名衣着华贵的年轻女子（卢克雷齐娅）在为他们伴奏；她被两个举止猥琐的男子簇拥着，左边是她的父亲教皇亚历山大六世，右边穿红衣服的是她的哥哥切萨雷，他一边用一柄匕首敲击酒杯伴奏，一边陶醉地嗅闻妹妹的头发。

部人员，常常忽略了这些坊间谣言。考虑到布尔夏德目睹了很多实际发生之事，他的记载在真实性上比那些大使的报告和编年史家的记述更胜一筹。毕竟使节和编年史家的消息源多是那些有利益关系的枢机主教们和其他教职人员，且更多是通过官方文件了解到教皇的表面行为。【9】因此，最骇人听闻的故事在因费苏拉、萨努托和其他人的作品中反复出现，但布尔夏德的《日记》则鲜有提及。所以，确定布尔夏德《日记》在多大程度上是完整和客观地反映了亚历山大六世统治下的罗马政治和生活显得非常重要。由于布尔夏德作为一个人，也有自己的偏见和喜好，因此我们有必要更加细致地了解下其人和其作品的特色。

约翰·布尔夏德生于15世纪中叶的哈斯拉赫（Haslach，邻近斯特拉斯堡）。毫无疑问，他是一位德意志人，并且有明显的亲德倾向。他进入教会，成为神职人员，并于1481年来到罗马（当时还是年轻的小伙子），两年后他成为了教皇的礼仪官。他担任这个与宫廷礼仪和秩序密不可分的职务直至去世。1503年，他还被任命为奥托主教。1506年5月去世前，布尔夏德曾尝试谋求枢机主教之位，但未能如愿。在这二十多年里，除了一次短暂的斯特拉斯堡夏季之旅（他在斯特拉斯堡保有一些圣职）和几次陪同教皇特使出访（如前往那不勒斯为阿方索二世加冕）外，他大部分时间都是在罗马度过的。

自从1483年他被任命为礼仪官，直至1506年去世前几天，布尔夏德一直有记日记的习惯。因此，他的日记涵盖了教皇西克斯图斯四世在位末期、英诺森八世时期（1484—1492年）、亚历山大六世时期（1492—1503年）、庇护三世时期（1503年）以及尤利乌斯二世早期等时段。在前十年的记述中，布尔夏德只是记载了与他工作有关的事务。但从1494年开始，他把《日记》的涉猎范围扩展到罗马和教皇国以外的政治事件。【10】我们并不太清楚布尔夏德为何要记日记。看起来似乎是因为作者想私下记录一些官方和公共事务，特别是与其在教廷任职相关的各类事件。布尔夏德并没有将日记出版的打算，因此在世时并未将之公开。布尔夏德去世后，帕里斯·德·格拉西斯继任其职，也接手了他的日记手稿。帕里斯也曾尝试续写这本日记，只是时间不长。之后，这本《日记》的各种副本从梵蒂冈的档案中流传出来。很长时间内，布尔夏德的这部《日记》只以掺杂着诸多不确定注释的各种版本而被翻印或为人所知。直到1906年，这

本《日记》的一个完整版才得以问世^①。这个版本的内容依照梵蒂冈的手稿进行了严格校对,以期尽可能的准确,并且区分了作者本人的记述和后人插入的文本。

在这一权威版本中,日记以其鲜明的特点成为研究博尔贾时代的重要史料。布尔夏德在刻画社会和生活时有意回避了个人观点,而仅作为一个旁观者记录着事实和官方仪式的过程。在这里,他显示出作为一个礼仪官的特性。他把规则与秩序、庆典与官方活动放在了记录的中心,对自己职责的各种细枝末节十分关注。正是因为他对细节和精确的关注,我们可以看出,布尔夏德是一位十分可信的记录人。不过他在详略上把握不当,比如他花费了很多笔墨来关注特殊仪式的程序;把梵蒂冈的生活局限于教会事务,如大量描述枢机主教、使节和其他神职人员而不在意世俗贵族,因此无法全方位展现出罗马的各种事务;此外,他对艺术和文化也缺乏兴趣,甚至没有提过平托里乔和博尔贾宅邸的装饰。【11】然而即便如此,布尔夏德的记录方式和对事件的梳理(其中大部分他并未掺杂个人观点)也能反映出其《日记》的真实性。而这种真实性在同时代的其他作品中则很少见。因此,虽然他对博尔贾家族的描绘鲜有涉及其私人生活,但这本《日记》仍然值得重视。布尔夏德很少关注那些关于博尔贾家族的流言蜚语:瓦诺莎(切萨雷和卢克雷齐娅的母亲)和茱莉娅·法尔内塞都只在文中被提过一两次,且大多是一笔带过;尽管教皇被盛传利用毒药谋害政敌,但布尔夏德也并未记录在案。事实上,在几乎所有人都把亚历山大统治末期的死亡事件归之于投毒时,布尔夏德的记载很可能更有说服力,因为他作为礼仪官直接参与了尸体的善后和葬礼工作,比如他对枢机主教费拉里和教皇病情的细致描述均暗示出其死因皆为自然原因,而非某些非自然原因。

相对于其他饱含感情色彩和鲜明敌对情绪的作品,布尔夏德笔下的亚历山大六世及其家族的形象要正面得多。布尔夏德之所以这么写,在于他作为礼仪官所持有的维护正统秩序的倾向,因为教皇已经在梵蒂冈的统治中由于藐视传统而备受抨击。但毫无疑问,这位礼仪官往往也有着自己的更深感受。他在《日记》中

① Celani, E., *Johanni Burekardi Liber Notarum ab anno MCCCCCLXXXIII usque ad annum MDVI* (Coll. *Rer Ilm Italicarum Scriptores*), Citta di Castello, 1906.



教皇加里斯都三世

Alfonso de Borja, obispo de Valencia y papa Calixto III, Joan de Joanes, 1568. Museo de la Catedral de Valencia

对某些事情的阐述有时暗示出可能实际发生的比他记录的或敢于记录的更多。他在记录 1494 年查理八世（法王）进军罗马时，背弃了德意志的民族感情，并曾痛斥了佩劳迪枢机主教的背叛行径；他对萨沃纳罗拉的歪曲同样是站在罗马教廷的角度，并重复着对多明我修会充满敌意的传言故事^{*}；他同时好像也带有一点意大利神职人员对西班牙教皇及其扈从的排斥情绪。但这决不是日记的全部，我们还可以从《日记》的论调中推测出更多信息。【12】布尔夏德在记载一些事件时故意有所保留，比如土耳其王子杰姆的死、比谢列公爵的死，以及奥尔西尼枢机主教的死等。很明显他知道得更多，也有自己的怀疑。谈到奥尔西尼枢机主教时，他明确表示不想参与主教葬礼的筹办工作，因为他不想知道得太多。他对博尔贾家族婚宴和其他庆祝活动的记载简洁而谨慎，对其他典礼则大加批评。显而易见，布尔夏德对这种张扬的活动并不赞同，但也有可能随着时光的流逝，他渐渐习惯了亚历山大宫廷的奢靡和腐败。当英诺森八世在位时，布尔夏德尖锐地批评女性被允许出现在公共事务中，但后来他对更为打破常规的行为也置若罔闻了。对更铺张和更值得质疑的事件也只会以寥寥数语加以概括本来就表现出作者有意避讳的企图。即便是 1501 年两大臭名昭著的事件——“栗子盛宴”和“公马与母马”^{**}，这些凸显出博尔贾家族奢靡生活方式和情趣的事情，作者的记载同样也乏善可陈。

相似的意图也反映在《日记》所遗留的数处记载空白中。在博尔贾时期，有三处记载空白引人关注：第一处是从 1492 年 6 月英诺森八世去世到同年 12 月亚历山大六世上台；第二处是在 1497 年 6 月胡安·博尔贾的葬礼后的六周；第三处是从 1503 年 2 月奥尔西尼枢机主教去世到 8 月教皇开始致命地病发。而这三处空白都是博尔贾家族历史上的关键时期。不过有一点似乎很明显，布尔夏德原本是有所记载的，但却被后来某个编者有意抹去。【13】不论是谁有意为之，都很可能是因为这些记载比《日记》中的其他内容包含了更多明显不利于教皇的负面评论。亚历山大六世当选教皇，胡安被谋害，1503 年博尔贾家族的活动，这些都是被其他作者猛烈抨击的事件。

* 萨沃纳罗拉是多明我修会的修士。——译者注

** 关于这两次事件参见正文第十七章中的相关内容。——译者注

总之，这位礼仪官的《日记》并非毫无偏见，也无法完全描述和解释所有事情。但瑕不掩瑜，其可靠性使其成为一本描绘博尔贾时代的力作。从中我们可以看到，那些布尔夏德简洁而正面报道的事情确实是发生了。与此同时，作者又在暗示，这些体现出灯红酒绿似的放纵生活的事件背后暗含着更多意味。布尔夏德的《日记》比同时代那些简略而少见地的作品要更确切和可信，实为研究亚历山大六世统治时期的佳作。

在上述分析的基础上，现在让我们来看一下亚历山大六世所处的时代。15世纪的教皇制度究竟有何特点？它与罗马、意大利，乃至整个基督教世界有何关系？基于上述背景，又该如何评价博尔贾时代？

首先我们要认识到教皇权威的多重性。他既是精神世界——基督教会的首脑，所有基督徒（无论教士还是平信徒）的领袖，同时也是意大利罗马教皇国的世俗统治者。教皇权的这种双重特性对教皇制度的发展等影响深远。

罗马在传统和象征意义上拥有至高无上的地位，毕竟罗马教会的创始人是基督的使者和代理人圣彼得，他被赋予统治整个基督教世界的权力，而教皇则是圣彼得的继承者。【14】在地域上，罗马城也需要被保护起来。教皇对罗马周边地区的逐步控制在中世纪经历了长期的发展过程。因此教皇是罗马的统治者，同时也对周边地区——圣彼得世袭领（Patrimony of St Peter）、斯波莱托公国（Duchy of Spoleto）、安科纳的马尔凯（March of Ancona）和罗马涅（Romagna）拥有主权。这些地区构成了横亘在中部意大利的教皇国的领土。虽然许多市政机构也有民众参与，某些官职也为家族世袭，但罗马依然处在教皇的控制之下。市元老、三名监护官和十三位负责在特定区域召集民兵的地方军事长官，构成了世俗统治的权威，并独立于市政会。不过，神父*不能担任上述职务。治安官（Bargello）则负责城市治安。但需要指出的是，这些职务的权限都相当有限。甚至世袭的行政官也只是一个有名无实的虚职，而在早期，这一职位非常重要，正是通过它，皇帝、教皇或民众才能控制罗马城。从尤金四世时期（1431—1447）开始，教

* 后文会根据表达习惯等具体情况，将“priest”（神父）译为“司祭”、“司铎”。——译者注



教皇西克斯图斯四世任命普拉蒂尼为梵蒂冈图书馆馆长

Sixtus IV Appointing Platina as Prefect of the Vatican Library, Melozzo da Forlì, c. 1477

教皇西克斯图斯四世在 1475 年任命巴尔托洛梅奥·普拉蒂尼为梵蒂冈图书馆馆长，画中的其余四人都是教皇的侄子（马基雅维利在《佛罗伦萨史》中说，所有人都相信其中两个是他的儿子）：站在普拉蒂尼右边的是枢机主教朱利亚诺·德拉·罗韦雷（后来的教皇尤利乌斯二世），站在教皇椅子后面的是枢机主教拉法埃莱·里亚里奥，左边的两人分别是乔瓦尼·德拉·罗韦雷（塞尼加利亚的领主、罗马行政官，其子后来成为乌尔比诺公爵）和弗利伯爵吉罗拉莫·里亚里奥。

皇通过罗马总督即教皇财务副总管（vice-chamberlain）这样一位神职人员来对城市的管理施加决定性的影响。

在罗马之外，教皇无法直接控制教皇国的其他领地，取而代之的是形形色色的地方领主。他们以教皇之名控制着理论上作为宗座代牧区（Vicariate）的领地和城镇。教皇对整个教皇国拥有司法权。但是由于教皇无力组织军队或者给予教廷的军队统帅以任何实际支持，因此这一权力根本无法保证。实际控制权和影响力经常在诸如科隆纳或奥尔西尼等一些大家族手中轮转。他们之间的争斗有时会引发对梵蒂冈支配权的争夺。

【15】当然这样的情况对于15世纪的整个意大利而言并不陌生。在北意大利，一系列城市国家——米兰、威尼斯、佛罗伦萨之间尔虞我诈；在南意大利，那不勒斯是一个落后而稳定的王国。每一片领地都处在某个个人或家族的统治之下。雇佣兵队长或军事冒险家经常被各个市政当局以及教皇雇佣，但他们的存在只是加剧了政治对立和局势的动荡。不过，由于没有强大外敌的威胁，意大利人沉迷于这种持久的内耗中，尽管他们的目的是为了 avoid 流血而不是杀戮。直到15世纪末，随着德意志、法国和西班牙陆续解决了各自的内部问题，以及土耳其人在1453年征服君士坦丁堡后日渐向巴尔干和地中海渗透，外部威胁开始变得严重起来。

我们正是要在这样的形势下考察亚历山大六世在意大利的政治目的和行动。他本人是一位有才干的管理者和外交家，在当选教皇前曾长期担任教皇的副秘书长（vice-chancellor），因而对意大利所面临的无统一领导的政治窘境以及1492年罗马自身的政治动乱极为了解。重建与强化教皇在教皇国的权力，打压雇佣兵队长，直接控制宗座代牧区等并非亚历山大的首创，在他死后也大有继承者。虽然亚历山大及其家族为了这一目的所使用的特殊手段备受指责，但在当时的环境下，整个计划和策略是合情合理的。第一位博尔贾教皇亚历山大的伯父*加里斯都三世，通过授予他的侄子们教俗两界权力而谋求建立新的教皇权力的基础；

* 严格而论，加里斯都三世是亚历山大六世的舅舅，但因其父与加里斯都三世同属博尔贾家族，故称伯父亦可。——译者注

而西克斯图斯四世在 1471 到 1484 年间利用其家族——里亚里奥家族——达到同样目的的努力则未获成功；在 16 世纪，尤利乌斯二世这位博尔贾家族不共戴天的仇人同样继承了博尔贾家族的处事之道，继续巩固教皇的权力和统治。

【16】15 和 16 世纪的教皇不仅仅是意大利的一种政治力量。对亚历山大六世的批评也并非只因为他对这一世俗政治权位的痴迷。教皇还是全基督教会的首脑，对这个将罗马作为其行政中心的遍布整个基督教世界的教会组织负有责任。在教皇之下，同样也有类似世俗政府的各个部门，各有官员和下属机构。财务总管作为教廷财务院（Apostolic Chamber or Treasury）的首脑是教廷里最有影响力的职位，因为他要负责处理教皇国和涉及教皇的全部财政和税收事务。【17】且除了司库（treasurer），财务院的所有官员都由他任命。司库则由教皇直接任命，并且不完全受财务总管控制。副秘书长执掌秘书厅（the Chancery），负责管理梵蒂冈的整个行政组织，在他之下是审查官（datary）。审查官及其手下负责发布、密封教皇诏书和其他布告并标记日期。司法院（the Judiciary）负责处理从整个基督教世界递交给教皇的上诉。圣赦院（Grand Penitentiary and Confessors）负责教会惩罚、革除教籍以及忏悔者与教会的正式和解。除了这些有建制的机构和官员，15 世纪后期，教皇也开始越来越多地利用私人秘书（Private Secretaries）推动中央政府决策的执行。这类官员往往权力很大。

原则上，教皇对罗马之外的控制要仰仗外派的高级神职人员，但实际上这种控制微乎其微。教皇不得不接受世俗王公的决议。在少数情况下，教皇会通过行使直接任命各种教职的特权来施加影响。而正是对这种特权的滥用导致了这一时期的教皇饱受抨击。比较常见的情况有：不合教规的任命（包括任命儿童）、预定接班人、一人独占多职，尸位素餐等。

除了上述对教会组织的控制外，教皇还利用了两类与教皇有特殊关系的特别代理人——枢机主教团和特使（Legates）。枢机主教团的地位虽不稳固，但对罗马教廷的中央组织机构而言不可或缺。【18】首先，他们要负责处理教皇去世的善后工作，随即还要召开教皇选举会议（Conclave）选举新教皇。一般而言（并非绝对），新教皇会出自枢机主教团。选举过程中的各种争吵和僵局使得规则要求唯有获得三分之二以上在场投票人的同意才能当选。枢机主教团的人数没有限



圣凯瑟琳的辩论

St Catherine's Disputation, Pinturicchio, 1492—1494, Palazzi Pontifici, Vatican

教皇亚历山大六世委托平图里乔为梵蒂冈圣人室绘制的壁画（1492—1494年）；远处君士坦丁堡门的复制品——以博尔贾家族的纹章公牛做顶——铭文为：“献给和平的缔造者”；据说，圣凯瑟琳以教皇的私生女卢克雷齐娅为原型，皇帝以教皇的私生子切萨雷为原型，而骑马的是土耳其苏丹巴耶塞特和留在梵蒂冈的弟弟杰姆。

定，15 世纪后期，其数量呈快速上升趋势：1455 年出席选举加里斯都三世会议的有 15 位枢机主教，1492 年选举亚历山大六世的有 23 位，到他死后（1503 年）则已增加到 37 位。

根据有关教皇职位的理论，虽然教皇是经过枢机主教团的大多数选举出来的，但一旦当选，他就拥有至高的权力，因为他的权力直接来自于基督，故枢机主教团归他掌管。不过实际上，教皇要依靠一些枢机主教的才智与支持。他要召集枢机主教会议共商教廷事务，圆桌式会议象征着人人均有发言权和投票权。教皇必须回报枢机主教以职位，任命其在梵蒂冈的职能部门中任职，但最后的权力仍集中在教皇手中，因为只有他的心仪之人才能成为枢机主教。在 14 世纪末